

## REFERENCES

- Agustina, K. T. (2018). Indonesian interference on English language in VII grade junior high school students. *SHS Web of Conferences*, EDP Sciences, 1-6
- Agung, I. G. (2016). Translation procedures in translating religious terms. *Linguistika*, 23, 197-206.
- Akbari, M. (2012). Structural shifts in translation of children's literature. *International journal of linguistics*, 576-594.
- Alzuhdy, Y. A. (2014). Analisis translation shift dalam penerjemahan bilingual Bahasa Inggris-Bahasa Indonesia. *Diksi Vol 22*, 185-193.
- Andersen, S. (2014). Sentence types and functions. San José State University Writing Center.
- Australia bushfire threatens Sydney suburbs homes. (15 April 2018) BBC NEWS, Retrieved from: <https://www.bbc.com/news/world-australia-43773656>
- Baker, M. (2001). *In other words: a course book on translation*. London and New York: Routledge.
- Bassnett, S. (2002). *Translation studies*. London: Routledge.
- Bauer, L. (1983). *English word-formation*. Cambridge: University of Cambridge Press.
- Behtash, Z. E., & Yazdani M, M. (2017). Translation evaluation: A comparative study of an oblique translation. *International journal on english language and translation*, 108-112.
- Catford, J. (1965). *A linguistic theory of translation*. London: Oxford University Press.
- Chaer, A. (2007). *Linguistik umum*. Jakarta: Rieneka Cipta.
- Dorri, E. (2016) The application of structure shift in the Persian translation. *Journal of advances in English language teaching*, Vol.4, No.1 pp. 19-23
- Dweik, S. B., & Thalji, B. M. (2015). Obstacles faced by the Jordanian novice translators in translating Arabic proverb. *International journal of English language and translation*, 50-59.

- Fernández-Guerra, A. B. (2014). The usefulness of translation in foreign language learning: students' attitudes. *International journal of English language & translation studies*, 153-170.
- Fitria, T. N. (2015). Translation technique of English to Bahasa subtitle in Doraemon the movie "stand by me". Surakarta: Universitas Muhammadiyah Surakarta.
- Herman. (2014). Category shifts in the english translation of Harry Potter and the Philosopher's stone movie subtitle into Indonesia (an applied linguistics study). *IOSR Journal Of Humanities And Social Science* , 19, 31-38. DOI: 10.9790/0837-191253138
- House, J. (2015). *Translation quality assessment past and present*. New York: Routledge.
- Khalifa, E. M. (2015). Problems in translating English and Arabic languages?. *European Journal of English Language and Literature Studies*, Vol 3, 22, 34. Retrieved from [www.eajournals.org](http://www.eajournals.org)
- Kridalaksana, H. (2009). *Kamus linguistik*. Jakarta: Gramedia.
- Larson, M. L. (1984). *Penerjemahan berdasarkan makna: pedoman untuk pepadanan antarbahasa*. Jakarta: ARCAN.
- Machali, R. (2009). *Pedoman Bagi Penerjemah*. Bandung: KAIFA.
- Marqués-Aguado, T., & Solís-Becerra, J. (2013). An overview of translation in language teaching methods: implications for EFL in secondary education in the region of Murcia. *Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas*, 38-48.
- Moleong, L. (2012). *Metode penelitian kualitatif*. Bandung: ROSDA.
- Munday, J. (2012). *Introducing translation studies*. New York: Routledge.
- Nababan, M., Nuraeni, A., & Sumardiono. (2012). Pengembangan model penilaian penerjemahan. *Kajian Linguistik dan Sastra*, 39-57.
- Namdari, R. (2015). Differences in translation by translation specialized and non specialized students in terms of accuracy of pragmatic equivalence and lexico syntactic properties . *International Journal of English Language & Translation Studies*, (67-73).

- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1969). *The theory and practice of translation*. Leiden: The United Bible Societies .
- Nord, C. (2001). *Translation as purposeful Activity*. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press.
- Oxford Advance Learner's Dictionary*. (2005). Oxford: Oxford University Press
- Rahayu, A.U. (2015) Differences on language structure between English and Indonesian. *International Journal of Languages, Literature, and Linguistics*. 257-260. doi:10.18178/ijlll.2015.1.4.49
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (1999). *Approches and methods in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rosa, A. A. (2012). Translating place : linguistic variation in translation. *Word and Text A journal of Literary Studies and Linguistics* , 75-98.
- Silalahi, M., & Lubis, S. (2013). Translation procedures of cultural term found in sejarah bilingual for students of senior high school. *Kajian Linguistik*, 275-291.
- Sudaryanto. (2015). *Metode dan aneka teknik analisis Bahasa*. Yogyakarta: Sanatha Dharma University Press.
- Team IT BMD. (2019) About us, Budi Mulia Dua Foundation. Retrieved from: <https://www.budimuliadua.com/about-us/> accessed in 28/8/2019
- Tou, A. B. (2008). The translatics of translation. *Journal of modern languages*, 18, 15 40.
- Umamashwaeri, J. (2016). Techniques and methods in translation. *IOSR Journal Of Humanities And Social Science*, 40-42.
- Yulianto, I. D., & Setiawan, T. (2018). Translation assisted language learning : translation as media in language teaching. *ICCSR* (pp. 71-76). Surabaya: Atlantis Press. doi.org/10.2991/iccsr-18.2018.56